

広報

ごてんば

January 5, 2024
No.1456

Gotemba Newsletter

Events:

1. Cost of Bicycle Helmets will be Subsidized.
2. Extended the 5% Discount on Water Supply Charges.
3. Join the National Pension When You Turn 20 years-old.
4. Final income tax returns for 2023 and accepting municipal taxes for 2024.
5. Exemption of National Health Insurance Tax if National Health Insurance Insured Person Gave Birth.



★The Gotemba Newsletter can be viewed on the GIA Internet site : <https://www.gia-gotemba.com>

★Copies of this Newsletter are available at the City Hall, the City Branch Offices, Library, Health Care Center and GIA.

.....

1. Cost of Bicycle Helmets will be Subsidized.

In response to the fact that all bicycle users are required to make an effort to wear helmets, our city is subsidizing the cost of helmets with the aim of encouraging citizens to wear it and reduce the number of tragic traffic accidents.

- Eligible person:
 - ① Resident citizen and purchased a helmet for the purpose of wearing it.
 - ② Resident citizen who purchased a helmet for the purpose of being worn by a child in their custody. (Biological parents or legal guardians of minors etc.)
- Helmets covered:
 - A new helmet that applies both ① and ②, and was purchased at a store in the city after January 1st, 2024.
 - ① Manufactured to protect the head when riding a bicycle
 - ② The product has a safety association of Japan practiced meeting safety standards SG mark, or that complies with other equivalent safety standards. (JCF, CE, GS, CPSC etc.)
- Subsidy amount: Maximum 2,000yen.
(The upper limit is up to half of the tax included purchase price of the helmet.)
- Required documents:
 - ① Application (Download is available from Kurashi-no Anzenka or city website)
 - ② Receipt with the following information (Purchase's name (applicant name), purchased date, amount, item name, and store name.)
 - ③ Items that can confirm safety standards (quality certificate etc. Written package can bring as it is.
 - ④ Items that can confirm the account in the applicant's name. (bank book, copy of cash card)
 - ⑤ Seal (Not required for electronic application)
- Precautions:
 - Only apply once per helmet user. Even if someone's helmet is damaged, having already applied for this subsidy, their replacement helmet will not be eligible.
 - The application deadline is within 6 months from the date of purchase of the helmet.
 - Helmets purchased online or at second-hand stores are not eligible.
- How to apply:

With the above required documents (copies are available) please apply directly or send by mail to Kurashi-no Anzen-ka, postal code 412-8601

*Electronic applications are acceptable.

Please check the city website for details.



2. Extended the 5% Discount on Water Supply Charges.

Water supply section at (82)4602

The 5% discount on water charges that was implemented for a limited period from March 2020 to February 2024 will be extended until February 2027.

3. Join the National Pension When You Turn 20 years-old.

All residents (including internationals) in Japan who are between 20 years old to 59 years old must join a national pension and are responsible for paying it. The national pension not only ensures your retirement life, but it also supports you or your family if you become physically disabled by disease or injury or if you lose your main income source family member.

*Things people ask often:

Q: How can I enroll and pay the national pension?

A: Enrollment is required so you do not need to do anything.

After 2 weeks of your 20th birthday, you will receive some guide books.

Q: How to pay the national pension payment?

A: Then insurance premium payment slip will be mailed from the Japan pension services.
(Pension office)

You can pay at convenience stores, and you can also pay by bank transfer or credit card.

*Payment can't be made city hall.

Q: Please tell me the insurance fee.

A: It is 16,520 yen per month.

If you opt for advanced payments (*), you can pay them at a discount rate.

*This is the system you can pay for 6 months or a full year. You need to apply for this during certain months, so please be careful.

Q: Is there any system to help when you have a difficulty to pay for economic reasons?

A: If you are a student, you can apply for the Special Payment System for students.

Also, if your income is too low to pay contributions or you have other reasons, you can apply for an exemption from contribution payments or the contribution postponement system.

Please contact us for more information on what you need for your application.

Please check the Japan pension service website for details.

Inquiry: Kokuho Nenkin-ka at (82)4122 or Numazu Pension Office at 055(921)2201.



4. Final income tax returns for 2023 and accepting municipal taxes for 2024

Inquiry: Revenue department at (82)4129

❖Consulting Place: Gotemba

Application reception:

- Consultations Period: Starting from 2/16th (Fri.) through 3/15th (Fri.) excepting weekends and holidays.
- Time: From 9:00 am to 5:00 pm (Reception will be closed at 4:00pm)
- Place: Conference building 3rd floor in Civic center

Advance reservation:

① Web reservation (Reservation available 24-hours a day)

- Date & Time: Starting 9:00am from 1/15th (Mon.) through 5:00pm on 2/29th (Thu.)
*Reservation for February must be made by 5:00pm on 2/15th (Thu.)

- How to reserve: Please visit the reservation site (QR code) and follow the instructions.

- Reservation site:

② Phone reservation (excepting weekends and holidays)

Phone number: (70)3017

- Date: Starting 9:00am from 1/15th (Mon.) through 5:00pm on 2/9th (Fri.)
- Time: From 9:00am to noon, 1:00pm to 4:00pm



People who can't apply at the Gotemba venue (or can't make a web reservation):

- Not a Gotemba registered resident as of January 1st, 2024
- People intending to apply for a medical expense deduction but have not completed their statement.
- A Blue filer
- A White filer and who has not completed itemizing their business income (agriculture, operating), property income or balance breakdown.
- People filling a blue tax return.
- Those who have filed a white tax return and have not completed the income and expenditure statement of business income (agriculture, business) and real estate income.
- People filing tax returns earlier than 2022.
- People making a final tax return for the deceased or leave the country)
- People filing separate taxable income
- People filing separate taxable income (retirement income, forest income, capital gains on land transfer, building and stocks, dividend income, futures trading income etc.)
- People filing consumption tax, gift tax and inheritance tax.
- People filing miscellaneous loss deduction and exemption procedure.
- People receiving a dependent deduction for internationals or someone living abroad
- People filing a special deduction for housing loans for the first time.
- People wanting to have a sealed tax office stamp on a copy of the application form.
- People wanting to confirm their submitted application by tax office. (If you have already submitted it, drop it in the reception box at the venue and it will be forwarded to the Numazu tax office.)

❖ **Consulting Place: Numazu**

- Consultations Period: Starting from 2/16th (Fri.) through 3/15th (Fri.) excepting weekends and holidays.
- Time: From 9:00 am to 5:00 pm (Reception will be closed at 4:00pm)
- Place: Kiramesse Numazu (Otemachi, Numazu city)

*An admission ticket is required. It distributes on the day at the venue or issued in advance by adding the National tax agency on official account as a friend on LINE.

National tax agency Line official account:



5. Exemption of National Health Insurance Tax if National Health Insurance Insured Person Gave Birth.

A system will begin in which the income-based amount and insured person per capita amount will be exempted from the National health insurance tax for those insured by the National health insurance who gave birth after November 2023. In principle, an application must be made by the head of the household to receive the exemption. Please contact us for more information.

Exemption period:

4 months total, from 1 month before the expected birth date to 3 month after.

ex) If the due date is 2/15th, exemption starts from January to April.

*For multiple births, it will be 6 months.

inquiry: National health insurance and pension division at (83)1255

☆ Translated by KH of GIA volunteer

GIA Gotemba International Association

Tel: 0550(82)4426 Fax: 0550(81)6439 E-mail: gia@mail.wbs.ne.jp